

EN - USER MANUAL

Multi-Function Rechargeable Sensor Headlamp DBHL-0294

OPERATION INSTRUCTIONS:

Power Switch Modes
Press the power switch to cycle through the following lighting modes:
- XPG High
- XPG Low
- COB High
- XPG High + COB High
- XPG Strobe

Press and hold the switch to activate the sensor mode. In this mode, the motion sensor controls the light, and the sensor function is available for all lighting modes.

FEATURES:

- Motion Sensor Function: Easily turn the headlamp ON or OFF by waving your hand in front of the sensor. Ideal for situations when your hands are occupied or dirty.
- Adjustable Angle: The headlamp tilts up to 180 degrees, allowing you to direct the beam exactly where you need it.
- Magnetic Base: Equipped with a magnetic backplate for quick and convenient attachment to any metal surface.
- Portable Design: Compact and lightweight for easy carrying.

SAFETY WARNINGS:

- This device contains a rechargeable lithium battery. Always use the recommended charging methods. Improper charging may result in battery damage, short circuits, fire, or explosion.
- Fully charge the battery before storing the device for extended periods to prevent over-discharge and potential damage caused by self-discharge.
- Do not shine the light directly into anyone's eyes. The intense brightness may cause temporary blurred vision, especially in children.
- Ensure the charging port cover is closed securely when not charging.
- This device is not a toy. Keep out of reach of children.

SPECIFICATIONS:

- Material: ABS plastic
- Lamp Type: XPG + COB LEDs
- Battery: 1 × 18650 rechargeable lithium battery (1200 mAh, included)
- Dimensions: 92 mm (L) × 40 mm (W) × 50 mm (H)
- Weight: 95 g (with battery)
- Brightness: 250 lumens
- Charging Time: Approximately 2.5 hours
- Run Time: 2 to 7 hours, depending on mode

BATTERY REMOVAL INSTRUCTIONS:

1. Use a screwdriver to remove the screws on the back panel.
2. Carefully grip the battery connector and gently pull the battery out.

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY AVAILABLE AT THE REGISTERED OFFICE OF AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

WASTE MANAGEMENT AND RECYCLING

This symbol indicates that this product should not be disposed of with unsorted municipal waste. Electronic equipment should not be disposed of with household waste. According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its incorporation into national law, waste electrical and electronic equipment must be collected separately and recycled. You can also take your used equipment to an electronic waste collection point, which disposes of the equipment in accordance with the National Recycling and Waste Act. It also helps to avoid potential damage to the environment and human health and helps to conserve natural resources.

INSTRUCTIONS FOR OPERATION AND SAFETY OF BATTERIES IN AMIO PRODUCTS

PRECAUTIONS

- **Do not throw into fire —** batteries may explode or leak.
- **Do not disassemble or crush —** this can cause leakage of chemicals that are harmful to health.
- **Do not recharge disposable batteries —** this can lead to overheating, leakage or explosion.
- **Avoid short-circuiting —** do not connect the battery terminals with a conductor, such as a coin or key. This can cause overheating and damage to the battery.
- **Keep away from children and pets —** swallowing batteries can be dangerous and requires immediate medical attention.

USE

- **Use only as intended —** make sure the battery is compatible with the device.
- **Always insert batteries correctly —** pay attention to the poles (+ and -).

- **Don't mix different types of batteries —** don't use new and used batteries or different brands together, as this can lead to leakage or damage to the device.
- **Store in a dry and cool place —** high temperatures can lead to leakage or explosion.

DEALING WITH SPILLS

- **Do not touch leaked substances with bare hands —** they can be corrosive and cause skin irritation.
- **Carefully remove the spill —** use gloves and wipe the contaminated surface with a damp cloth.
- **If the substance gets into the eyes or on the skin, immediately rinse with water and contact a doctor.**

DISPOSAL

- **Do not dispose of in regular garbage —** batteries contain heavy metals and other substances that can be harmful to the environment.
- **Donate to collection points —** used batteries should be donated to special containers mavailable in stores, offices and other recycling points.

A digital version of the instructions has been made available at **www.amio.pl/usr/batt.pdf**

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wielofunkcyjna akumulatorowa latarka czołowa z czujnikiem DBHL-0294

INSTRUKCJE OBSŁUGI:

Tryby przełącznika zasilania
Naciśnij przycisk zasilania, aby przełączać się między następującymi trybami oświetlenia:
- XPG wysoki
- XPG niski
- COB wysoki
- XPG wysoki + COB wysoki
- XPG stroboskop

Przytrzymaj przycisk, aby włączyć tryb czujnika. W tym trybie światło jest sterowane ruchem, a funkcja czujnika działa we wszystkich trybach oświetlenia.

FUNKCJE:

- Funkcja czujnika ruchu: Łatwe włączanie i wyłączanie latarki przez machnięcie ręką przed czujnikiem. Idealne, gdy masz zajęte lub brudne ręce.
- Regulowany kąt: Latarka obraca się o 180 stopni, dzięki czemu można skierować strumień światła dokładnie tam, gdzie potrzebujesz.
- Magnetyczna podstawa: Wyposażona w magnetyczną płytkę, która pozwala szybko i wygodnie przymocować latarkę do metalowych powierzchni.
- Kompaktowy i lekki design: Łatwy do przenoszenia.

OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA:

- Urządzenie zawiera akumulator litowo-jonowy. Korzystaj wyłącznie z zalecanych metod ładowania. Nieprawidłowe ładowanie może powodować uszkodzenia baterii, zwarcia, pożar lub wybuch.
- Przed dłuższym przechowywaniem naładuj akumulator do pełna, aby zapobiec jego nadmiernemu rozładowaniu i uszkodzeniu.
- Nie świeć bezpośrednio w oczy. Jasne światło może powodować chwilowe zaburzenia widzenia, szczególnie u dzieci.
- Upewnij się, że pokrywa portu ładowania jest zamknięta, gdy urządzenie nie jest ładowane.
- Produkt nie jest zabawką. Trzymaj poza zasięgiem dzieci.

SPECYFIKACJA:

- Materiał: tworzywo ABS
- Źródło światła: diody XPG + COB
- Bateria: 1 × akumulator 18650 (1200 mAh, w zestawie)
- Wymiary: 92 mm (dł.) × 40 mm (szer.) × 50 mm (wys.)
- Waga: 95 g (z baterią)
- Jasność: 250 lumenów
- Czas ładowania: około 2,5 godziny
- Czas pracy: 2 do 7 godzin, w zależności od trybu

INSTRUKCJA WYJMOWANIA BATERII:

1. Użyj śrubokręta, aby odkręcić śruby tylnej pokrywy.
2. Ostrożnie chwyć złącze baterii i delikatnie wyciągnij akumulator.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DOSTĘPNA W SIEDZIBIE FIRMY AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

GOSPODARKA ODPADAMI I RECYCLING

Symbol ten wskazuje, że pozbywając się tego produktu nie należy go wyrzucać razem z nieposortowanymi odpodami komunalnymi. Nie należy wyrzucać sprzętu elektronicznego wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z Dyrektywą europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i jej włączenia do przepisów prawa krajowego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy poddać zbiórce selektywnej oraz recyklingowi. Zużyty sprzęt można również oddać w punkcie zbiórki odpadów elektronicznych, który prowadzi utylizację urządzeń zgodnie z krajową ustawą o recyklingu i odpadach. Pomaga również uniknąć powstania potencjalnych szkód dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego oraz pomaga chronić zasoby naturalne.

INSTRUKCJA OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA BATERII W PRODUKTACH AMIO

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- **Nie wrzucaj do ognia —** baterie mogą eksplodować lub wyciekać.
- Nie rozbieraj ani nie rozgniataj — może to spowodować wyciek substancji chemicznych, które są szkodliwe dla zdrowia.
- **Nie ładuj baterii jednorazowych —** może to doprowadzić do ich przegrzania, wycieku lub wybuchu.

- **Unikaj zwarcia —** nie łącz biegunów baterii przewodnikiem, np. monetą lub kluczem. Może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie baterii.
- **Trzymaj z dala od dzieci i zwierząt —** połknięcie baterii może być niebezpieczne i wymaga natychmiastowej pomocy medycznej.

UŻYTKOWANIE

- **Używaj tylko zgodnie z przeznaczeniem —** upewnij się, że bateria jest kompatybilna z urządzeniem.
- **Zawsze wkładaj baterie poprawnie —** zwracaj uwagę na bieguny (+ i -).
- **Nie mieszaj różnych rodzajów baterii —** nie używaj razem baterii nowych i zużytych ani różnych marek, ponieważ może to prowadzić do wycieku lub uszkodzenia urządzenia.
- **Przechowuj w suchym i chłodnym miejscu —** wysokie temperatury mogą prowadzić do wycieku lub eksplozji.

POSTĘPOWANIE W RAZIE WYCIEKU

- **Nie dotykaj wyciekających substancji gołymi rękami —** mogą one być żrące i powodować podrażnienia skóry.
- **Ostrożnie usuń wyciek — u**żyj rękawiczek i wytrzyj zanieczyszczoną powierzchnię wilgotną szmatką.
- **Jeśli substancja dostanie się do oczu lub na skórę, natychmiast przemyj wodą i skontaktuj się z lekarzem.**

UTYLIZACJA

- Nie wyrzucaj do zwykłych śmieci — baterie zawierają metale ciężkie i inne substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska.
- Oddawaj do punktów zbiórki — zużyte baterie należy przekazywać do specjalnych pojemników dostępnych w sklepach, urzędach i innych punktach recyklingu.

Elektroniczna wersja instrukcji dostępna pod adresem **www.amio.pl/usr/batt.pdf**

DE - BENUTZERHANDBUCH

Multifunktionale wiederaufladbare Stirnlampe mit Sensor DBHL-0294

BEDIENUNGSANLEITUNG:

Schaltmodi
Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um zwischen folgenden Modi zu wechseln:
- XPG hoch
- XPG niedrig
- COB hoch
- XPG hoch + COB hoch
- XPG Strobe

Drücken und halten Sie den Schalter, um den Sensormodus zu aktivieren. In diesem Modus wird das Licht durch den Bewegungssensor gesteuert, verfügbar in allen Modi.

MERKMALE:

- Bewegungssensorfunktion: Schalten Sie das Licht einfach durch Winken vor dem Sensor ein oder aus. Ideal, wenn Ihre Hände beschäftigt oder schmutzig sind.
- Verstellbarer Winkel: Die Stirnlampe lässt sich bis zu 180 Grad neigen, um das Licht genau dort hin zu richten, wo es benötigt wird.
- Magnetische Basis: Ausgestattet mit einer magnetischen Platte zur einfachen Befestigung an metallischen Oberflächen.
- Tragbares Design: Kompakt und leicht für einfachen Transport.

SICHERHEITSHINWEISE:

- Das Gerät verwendet einen wiederaufladbaren Lithium-Akku. Bitte nur empfohlene Lademethoden verwenden. Unsachgemäßes Laden kann den Akku beschädigen, Kurzschlüsse, Feuer oder Explosionen verursachen.
- Laden Sie die Lampe vor längerer Lagerung vollständig auf, um eine Tiefenentladung und Schäden durch Selbstentladung zu vermeiden.
- Nicht direkt in die Augen leuchten. Das helle Licht kann vorübergehend zu verschwommenem Sehen führen, besonders bei Kindern.
- Schließen Sie die Ladeabdeckung, wenn die Lampe nicht geladen wird.
- Kein Spielzeug. Von Kindern fernhalten.

TECHNISCHE DATEN:

- Material: ABS
- Lampe: LED XPG + COB
- Akku: 1 × 18650 Akku, 1200 mAh (inklusive)
- Abmessungen: Länge 92 × Breite 40 × Höhe 50 mm
- Gewicht: 95 g (mit Akku)
- Helligkeit: 250 Lumen
- Ladezeit: 2,5 Stunden
- Betriebsdauer: 2–7 Stunden

AKKU ENTFERNEN:

1. Schrauben Sie mit einem Schraubenzieher die Schrauben an der Rückseite ab.
2. Greifen Sie vorsichtig den Akkuanschluss und ziehen Sie den Akku langsam heraus.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG VERFÜGBAR BEIM REGISTRIERUNGSBÜRO VON AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 -807 Zabrze

UMWELTSCHUTZ

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden darf. Elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und recycelt werden. Sie können Ihre Altgeräte auch zu einer Sammelstelle für Elektronikschrott bringen, die die Geräte gemäß dem nationalen Recycling- und Abfallgesetz entsorgt. Dies trägt auch dazu bei, mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden und die natürlichen Ressourcen zu schonen

HINWEISE ZUM BETRIEB UND ZUR SICHERHEIT VON BATTERIEN IN AMIO-PRODUKTEN

VORSICHTSMASSNAHMEN

- **Nicht ins Feuer werfen —** Batterien können explodieren oder auslaufen.
- **Nicht zerlegen oder zerkleinern —** dies kann zum Auslaufen von gesundheitsgefährdenden Chemikalien führen.
- **Einwegbatterien nicht wieder aufladen —** dies kann zu Überhitzung, Auslaufen oder Explosion führen.
- **Vermeiden Sie Kurzschlüsse —** verbinden Sie die Batteriepole nicht mit einem Leiter, z. B. einer Münze oder einem Schlüssel. Dies kann zu Überhitzung und Schäden an der Batterie führen.
- **Von Kindern und Haustieren fernhalten —** das Verschlucken von Batterien kann gefährlich sein und erfordert sofortige ärztliche Hilfe.

VERWENDUNG

- **Nur bestimmungsgemäß verwenden —** sicherstellen, dass die Batterie mit dem Gerät kompatibel ist.
- **Legen Sie die Batterien immer richtig ein —** achten Sie auf die Pole (+ und -).
- **Mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen —** verwenden Sie nicht neue und gebrauchte Batterien oder verschiedene Marken zusammen, da dies zu einem Auslaufen oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.
- **Lagern Sie die Batterien an einem trockenen und kühlen Ort —** hohe Temperaturen können zum Auslaufen oder zur Explosion führen.

UMGANG MIT AUSGELAUFENEN SUBSTANZEN

- **Berühren Sie ausgelaufene Substanzen nicht mit bloßen Händen —** sie können ätzend sein und Hautreizungen verursachen.
- **Entfernen Sie die verschüttete Substanz —** vorsichtig mit Handschuhen und wischen Sie die verschmutzte Oberfläche mit einem feuchten Tuch ab.
- **Falls die Substanz in die Augen oder auf die Haut gelangt, sofort mit Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.**

BESEITIGUNG

- **Nicht im Hausmüll entsorgen —** Batterien enthalten Schwermetalle und andere umweltschädliche Stoffe für die Umwelt sein können.
- **An Sammelstellen abgeben —** gebrauchte Batterien sollten in speziellen Behältern abgegeben werden, die in Geschäften, Büros und anderen Recyclingstellen erhältlich sind.
- Eine digitale Version der Anleitung ist unter **www.amio.pl/usr/batt.pdf** verfügbar.

ES - INSTRUCCIÓN DE USO

Linterna frontal recargable multifunción con sensor DBHL-0294

INSTRUCCIONES DE USO:

Modos del interruptor de encendido
Pulse el interruptor para cambiar entre los siguientes modos de luz:
- XPG alto
- XPG bajo
- COB alto
- XPG alto + COB alto
- XPG estroboscópico

Mantenga pulsado el interruptor para activar el modo sensor. En este modo, la luz se controla mediante el sensor de movimiento y la función del sensor está disponible en todos los modos.

CARACTERÍSTICAS:

- Función sensor de movimiento: Encienda o apague la linterna fácilmente con un gesto de la mano frente al sensor. Ideal para cuando sus manos están ocupadas o sucias.
- Ángulo ajustable: La linterna se puede inclinar hasta 180 grados para dirigir el haz de luz donde lo necesite.
- Base magnética: Equipado con una placa magnética para una fijación rápida y cómoda en superficies metálicas.
- Diseño portátil: Compacto y ligero para fácil transporte..

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:

- Este dispositivo contiene una batería recargable de litio. Utilice únicamente los métodos de carga recomendados. La carga incorrecta puede causar daños en la batería, cortocircuitos, incendio o explosión.
- Cargue completamente la batería antes de almacenar el dispositivo por largos períodos para evitar la descarga profunda y daños causados por autodescarga.
- No dirija la luz directamente a los ojos de las personas. La intensa luminosidad puede causar visión borrosa temporal, especialmente en niños.
- Asegúrese de cerrar la tapa del puerto de carga cuando no esté cargando.
- No es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

ESPECIFICACIONES:

- Material: Plástico ABS
- Tipo de lámpara: LEDs XPG + COB
- Batería: 1 × batería recargable 18650 (1200 mAh, incluida)
- Dimensiones: 92 mm (L) × 40 mm (A) × 50 mm (H)
- Peso: 95 g (con batería)
- Brillo: 250 lúmenes
- Tiempo de carga: aproximadamente 2,5 horas
- Tiempo de funcionamiento: 2 a 7 horas, según el modo

CÓMO RETIRAR LA BATERÍA:

1. Utilice un destornillador para quitar los tornillos de la tapa trasera.
2. Sujete con cuidado el conector de la batería y tire lentamente para extraerla.

DECLARACIONE DE CONFORMIDAD

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DISPONIBLE EN EL DOMICILIO SOCIAL DE AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

GESTIÓN DE RESIDUOS Y RECICLAJE

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con la basura municipal sin clasificar. Los aparatos electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Según la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su incorporación a la legislación nacional, los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse por separado y reciclarse. También puede llevar su equipo usado a un punto de recogida de residuos electrónicos, que se deshace del equipo de acuerdo con la Ley Nacional de Reciclaje y Residuos. También contribuye a evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud humana y ayuda a conservar los recursos naturales.

INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD DE LAS PILAS EN LOS PRODUCTOS AMIO

PRECAUCIONES

- **No arroje al fuego:** las pilas pueden explotar o tener fugas.
- **No desmonte ni aplaste:** esto puede provocar fugas de sustancias químicas perjudiciales para la salud.
- **No recargue pilas desechables:** esto puede provocar sobrecalentamiento, fugas o explosión.
- **Evite los cortocircuitos:** no conecte los terminales de la pila a un conductor, como una moneda o una llave. Esto puede causar sobrecalentamiento y dañar la pila.
- **Manténgalo alejado de niños y mascotas:** tragar las pilas puede ser peligroso y requiere atención médica inmediata.

USO

- **Úselo solo como está previsto:** asegúrese de que la pila sea compatible con el dispositivo.
- **Inserte siempre las pilas correctamente:** preste atención a los polos (+ y -).
- **No mezcle distintos tipos de pilas:** no utilice pilas nuevas y usadas, ni pilas de diferentes marcas, ya que esto puede provocar fugas o dañar el dispositivo**.**
- **Guárdelo en un lugar seco y fresco:** las altas temperaturas pueden provocar fugas o explosiones.

MANEJO DE DERRAMES

- **No toque** las sustancias derramadas con las manos descubiertas, ya que pueden ser corrosivas y causar irritación cutánea.
- **Retire con cuidado el derrame:** utilice guantes y limpie la superficie contaminada con un paño húmedo.
- **Si la sustancia entra en contacto con los ojos o la piel, enjuague inmediatamente con agua y consulte a un médico.**

ELIMINACIÓN

- **No las tire a la basura común:** las baterías contienen metales pesados y otras sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente.
- **Done a puntos de recogida:** las baterías usadas deben donarse a los contenedores especiales disponibles en tiendas, oficinas y otros puntos de reciclaje.
- La versión digital de las instrucciones está disponible en **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

PT - MANUAL DO UTILIZADOR

Lanterna frontal recarregável multifunções com sensor DBHL-0294

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO:

Modos do interruptor de energia
Pressione o interruptor para alternar entre os seguintes modos de iluminação
- XPG alto
- XPG baixo
- COB alto
- XPG alto + COB alto
- XPG estroboscópico

Pressione e segure o interruptor para ativar o modo sensor. Neste modo, a luz é controlada pelo sensor de movimento, disponível em todos os modos.

CARACTERÍSTICAS:

- Função sensor de movimento: Ligue ou desligue facilmente a lanterna com um gesto da mão diante do sensor. Ideal para quando suas mãos estão ocupadas ou sujas.
- Ângulo ajustável: A lanterna pode ser inclinada até 180 graus para direcionar o feixe de luz onde você precisar.
- Base magnética: Equipada com placa magnética para fixação rápida e prática em superfícies metálicas.
- Design portátil: Compacta e leve para fácil transporte.

AVISOS DE SEGURANÇA:

- Este dispositivo usa bateria de lítio recarregável. Utilize apenas os métodos de carregamento recomendados. O carregamento incorreto pode causar danos à bateria, curtos-circuitos, incêndio ou explosão.
- Carregue completamente a bateria antes de armazenar por longos períodos para evitar descarga excessiva e danos causados pela autodescarga.
- Não aponte a luz diretamente nos olhos de pessoas. A luz intensa pode causar visão turva temporária, especialmente em crianças.
- Certifique-se de fechar a tampa do porto de carregamento quando a lanterna não estiver carregando.
- Este produto não é um brinquedo. Mantenha fora do alcance das crianças.

ESPECIFICAÇÕES:

- Material: ABS
- Lâmpada: LEDs XPG + COB
- Bateria: 1 × bateria recarregável 18650 (1200 mAh, incluída)
- Dimensões: 92 mm (C) × 40 mm (L) × 50 mm (A)
- Peso: 95 g (com bateria)
- Brilho: 250 lúmens
- Tempo de carregamento: cerca de 2,5 horas
- Tempo de funcionamento: 2 a 7 horas, dependendo do modo

COMO REMOVER A BATERIA:

1. Use uma chave de fenda para remover os parafusos da tampa traseira.
2. Segure cuidadosamente o conector da bateria e puxe-a lentamente para fora.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DISPONÍVEL NA SEDE DA AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 -807 Zabrze

PROTECÇÃO AMBIENTAL

Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com resíduos urbanos indiferenciados. Os equipamentos electrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e sua incorporação na legislação nacional, os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos separadamente e reciclados. Pode também levar o seu equipamento usado a um ponto de recolha de resíduos electrónicos, que o elimina de acordo com a Lei Nacional de Reciclagem e Resíduos. A reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos é uma forma de evitar danos potenciais para o ambiente e para a saúde humana e ajuda a conservar os recursos naturais.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO E SEGURANÇA DAS PILHAS NOS PRODUTOS AMIO

PRECAUÇÕES

- **Não o deite no fogo –** as pilhas podem explodir ou verter.
- **Não desmonte nem esmague –** pode causar fugas de produtos químicos prejudiciais à saúde.
- **Não recarregue baterias descartáveisisto** pode causar sobreaquecimento, fuga ou explosão.
- **Evite curto-circuitos –** não ligue os terminais da bateria com um condutor, como uma moeda ou uma chave. Isto pode causar sobreaquecimento e danos na bateria.
- **Mantenha longe de crianças e animais de estimação –** engolir pilhas pode ser perigoso e requer atenção médica imediata.

USO

- **Utilize apenas conforme as instruções –** certifique-se de que a bateria é compatível com o dispositivo.
- **Insira sempre as pilhas corretamente –** tenha em atenção os polos (+ e -).
- **Não misture diferentes tipos de pilhas –** não utilize pilhas novas e usadas ou de marcas diferentes juntas, pois pode causar fugas ou danos no dispositivo.
- **Armazene em local seco e fresco –** as altas temperaturas podem provocar fugas ou explosões**.**

LIDANDO COM DERRAMAMENTOS

- **Não toque em substâncias vazadas com as mãos desprotegidas –** podem ser corrosivas e causar irritação da pele.
- **Remova cuidadosamente o derrame –** use luvas e limpe a superfície contaminada com um pano húmido.
- **Se a substância entrar em contacto com os olhos ou a pele, lave imediatamente com água e procure um médico.**

DESCARTE

- **Não deite no lixo comum –** as baterias contêm metais pesadose outras substâncias que podem ser prejudiciais para o ambiente.
- **Doe para pontos de recolha –** as baterias usadas devem ser doadas para contentores especiais disponíveis em lojas, escritórios e outros pontos de reciclagem.
- Uma versão digital das instruções foi disponibilizada em **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Čelovka s čidlem dobíjecí víceúčelová DBHL-0294

PROVOZNÍ POKYNY:

Režimy spínače napájení
Stiskněte vypínač pro přepínání mezi následujícími režimy osvětlení:
- XPG vysoký
- XPG nízký
- COB vysoký
- XPG vysoký + COB vysoký
- XPG stroboskop

Dlouze stiskněte vypínač pro aktivaci senzorového režimu. V tomto režimu ovládá světlo pohybový senzor a funkce senzoru je dostupná ve všech režimech.

FUNKCE:

- Funkce pohybového senzoru: Snadné zapnutí a vypnutí světla mávnutím ruky před senzorem. Ideální, pokud máte ruce špinavé nebo obsazené.
- Nastavitelný úhel: Čelovka se dá naklopit až o 180 stupňů, takže světlo můžete nasměrovat přesně tam, kam potřebujete.
- Magnetická základna: Je vybavena magnetickou destičkou pro snadné a rychlé připevnění na kovové povrchy.
- Přenosný design: Kompaktní a lehká pro snadné přenášení.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- Zařízení obsahuje dobíjecí lithium-iontovou baterii. Používejte pouze doporučené metody nabíjení. Nesprávné nabíjení může způsobit poškození baterie, zkrat, požár nebo výbuch.
- Před delším skladováním baterii plně nabijte, aby nedošlo k jejímu přebití nebo poškození v důsledku samovybíjení.
- Nesvítte přímo do očí. Jasné světlo může způsobit dočasné rozmazané vidění, zejména u dětí.
- Při nenabíjení vždy zavřete kryt nabíjecího portu.
- Zařízení není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí.

TECHNICKÉ PARAMETRY:

- Materiál: ABS plast

- Typ lampy: LED XPG + COB
- Baterie: 1 × 18650 dobíjecí baterie (1200 mAh, součást balení)
- Rozměry: 92 mm (D) × 40 mm (Š) × 50 mm (V)
- Hmotnost: 95 g (včetně baterie)
- Jas: 250 lumenů
- Doba nabíjení: cca 2,5 hodiny
- Doba provozu: 2 až 7 hodin podle režimu

JAK VYJMOUT BATERII:

1. Pomocí šroubováku odstraňte šrouby na zadním krytu.
2. Opět opatrně uchopte konektor baterie a pomalu ji vytáhněte.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ DOSTUPNÉ V REGISTROVANÉM ÚŘADĚ AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!

Tento symbol označuje, že při likvidaci tohoto produktu by se neměl likvidovat jako netříděný komunální odpad. Elektronická zařízení by se neměla likvidovat s domovním odpadem. V souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o odpadu z elektrických a elektronických zařízení a jejím začleněním do národní legislativy musí být odpad z elektrických a elektronických zařízení shromažďován odděleně a recyklován. Odpadní zařízení lze předat i ve sběrně elektronického odpadu, která zařízení likviduje v souladu s národním zákonem o recyklaci a odpadech. Pomáhá také předcházet potenciálnímu poškození životního prostředí a lidského zdraví a pomáhá chránit přírodní zdroje.

NÁVOD K OBSLUZE A BEZPEČNOSTI BATERIÍ VE VÝROBCÍCH AMIO

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- **Nevhazujte do ohně –** baterie mohou explodovat nebo z nich vytéct tekutina.
- **Nerozebírejte ani nedrťte baterie –** může dojít k úniku chemikálií škodlivých pro zdraví.
- **Nenabíjejte jednorázové baterie –** může dojít k přehřátí, úniku nebo výbuchu.
- **Zabraňte zkratu –** nepřipojujte svorky baterie vodičem, jako je mince nebo klíč. Může dojít k přehřátí a poškození baterie.
- **Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat –** polykání baterií může být nebezpečné a vyžaduje okamžitou lékařskou pomoc.

POUŽITÍ

- **Používejte pouze k určenému účelu –** ujistěte se, že je baterie kompatibilní se zařízením.
- **Baterie vždy vkládejte správně –** věnujte pozornost pólům (+ a -).
- **Nekombinujte různé typy baterií –** nepoužívejte nové a použité baterie ani baterie různých značek dohromady, protože to může vést k úniku nebo poškození zařízení.
- **Skladujte na suchém a chladném místě –** vysoké teploty mohou vést k úniku nebo výbuchu.

ZACHÁZENÍ S ROZLITÝMI TEKUTINAMI

- **Nedotýkejte se uniklých látek holýma rukama –** mohou být žíravé a způsobit podráždění kůže.
- **Opatrně odstraňte rozlitý materiál –** použijte rukavice a otřete kontaminovaný povrch vlhkým hadříkem.
- **Pokud se látka dostane do očí nebo na kůži, okamžitě je vypláchněte vodou a vyhledejte lékaře.**

LIKVIDACE

- **Nevyhazujte do běžného odpadu –** baterie obsahují těžké kovy a další látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí.
- **Darujte do sběrných míst –** použité baterie by měly být odevzdány do speciálních kontejnerů dostupných v obchodech, kancelářích a dalších recyklačních místech.
- Digitální verze pokynů je k dispozici na adrese **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

SK - POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Čelovka s čidlom nabíjateľná viacfukčná DBHL-0294

POKYNY NA POUŽÍVANIE:

Režímy napájacieho tlačidla
Stlačením vypínača prechádzajte medzi nasledujúcimi režimami osvetlenia:
- XPG vysoký
- XPG nízky
- COB vysoký
- XPG vysoký + COB vysoký
- XPG stroboskop

Dlhým stlačením aktivujete senzorový režim. V tomto režime je svetlo ovládané pohybovým senzorom, ktorý je dostupný vo všetkých režimoch.

FUNKCIE:

- Funkcia pohybového senzora: Jednoduché zapnutie alebo vypnutie svetla mávnutím ruky pred senzorom. Vhodné, keď máte zaneprázdnené alebo špinavé ruky.
- Nastaviteľný uhol: Čelovka sa dá nakloniť až o 180°, takže svetlo nasmerujete presne tam, kde ho potrebujete.
- Magnetická základňa: Vybavená magnetickou doskou pre jednoduché a rýchle pripevnenie na kovové povrchy.
- Kompaktný a ľahký dizajn: Jednoduché prenášanie a pohodlné nosenie.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

- Zariadenie obsahuje nabíjateľnú lítiovú batériu. Používajte len odporúčané metódy nabíjania. Nesprávne nabíjanie môže spôsobiť poškodenie batérie, skrat, požiar alebo výbuch.
- Pred dlhodobým skladovaním batériu úplne nabite, aby sa predišlo jej nadmernému vybijaniu a poškodeniu spôsobenému samovybíjaním.
- Nesviette priamo do očí. Jasné svetlo môže dočasne rozmazať videnie, najmä u detí.

- Počas nenabíjania uzavrite kryt nabíjacieho portu.
- Toto nie je hračka. Uchovávajte mimo dosahu detí.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

- Materiál: ABS plast
- Typ lampy: LED XPG + COB
- Batéria: 1 × nabíjateľná batéria 18650 (1200 mAh, súčasť balenia)
- Rozmery: 92 mm (D) × 40 mm (Š) × 50 mm (V)
- Hmotnosť: 95 g (s batériou)
- Jas: 250 lúmenov
- Čas nabíjania: cca 2,5 hodiny
- Prevádzkový čas: 2 až 7 hodín podľa režimu

AKO VYBRAŤ BATÉRIU:

1. Pomocou skrutkovača odskrutkujte zadné skrutky.
2. Opatrne uchopte konektor batérie a pomaly ju vytiahnite.

VYHLÁSENIE O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE DOSTUPNÉ V SÍDLE SPOLOČNOSTI AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

Tento symbol označuje, že pri likvidácii tohto produktu by sa nemal likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Elektronické zariadenia by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. V súlade s Európskou smernicou 2002/96/EC o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej začlenením do národnej legislatívy sa odpad z elektrických a elektronických zariadení musí zbierať oddelene a recyklovať. Odpadové zariadenia je možné odovzdať aj v zberni elektronického odpadu, ktorá zariadenia likviduje v súlade s národným zákonom o recyklácii a odpadoch. Pomáha tiež predchádzať potenciálnemu poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia a pomáha chrániť prírodné zdroje.

NÁVOD NA OBSLUHU A BEZPEČNOSŤ BATÉRIÍ VO VÝROBKOCH AMIO

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- **Nevhadzujte do ohňa –** batérie môžu explodovať alebo z nich môže vytiecť tekutina.
- **Nerozoberajte ani nedrvte batérie –** môže to spôsobiť únik chemikálií škodlivých pre zdravie.
- **Nenabíjajte jednorazové batérie –** môže to viesť k prehriatiu, vytečeniu alebo výbuchu.
- **Zabráňte skratu –** nespájajte svorky batérie s vodičom, ako je minca alebo kľúč. Môže to spôsobiť prehriatie a poškodenie batérie.
- **Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat –** prehĺtanie batérií môže byť nebezpečné a vyžaduje si okamžitú lekársku pomoc.

POUŽITIE

- **Používajte iba na určený účel –** uistite sa, že batéria je kompatibilná so zariadením.
- **Batérie vždy vkladajte správne –** dbajte na polaritu (+ a -).
- **Nemiešajte rôzne typy batérií –** nepoužívajte nové a použité batérie ani batérie rôznych značiek, pretože to môže viesť k vytečeniu alebo poškodeniu zariadenia.
- **Skladujte na suchom a chladnom mieste –** vysoké teploty môžu viesť k vytečeniu alebo výbuchu.

RIEŠENIE ROZLIATYCH LÁTOK

- **Nedotýkajte sa uniknutých látok holými rukami –** môžu byť korozívne a spôsobiť podráždenie pokožky.
- **Opatrne odstráňte rozliatu tekutinu –** použite rukavice a utrite kontaminovaný povrch vlhkou handričkou.
- **Ak sa látka dostane do očí alebo na pokožku, ihneď ich vypláchnite vodou a vyhľadajte lekára.**

LIKVIDÁCIA

- **Nevyhadzujte do bežného odpadu –** batérie obsahujú ťažké kovy a iné látky, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie.
- **Darujte na zberné miesta –** použité batérie by mali byť darované do špeciálnych kontajnerov dostupných v obchodoch, kanceláriách a iných recyklačných miestach
- Digitálna verzia pokynov je k dispozícii na adrese **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

FR – MANUEL D'UTILISATION

Lampe frontale rechargeable multifonction avec capteur DBHL-0294

INSTRUCTIONS D'UTILISATION:

Modes de l'interrupteur d'alimentation
Appuyez sur l'interrupteur pour alterner entre les modes d'éclairage suivants :

- XPG haute intensité
- XPG basse intensité
- COB haute intensité
- XPG haute + COB haute intensité
- XPG stroboscope

Maintenez l'interrupteur enfoncé pour activer le mode capteur. Dans ce mode, la lampe est contrôlée par le capteur de mouvement, disponible dans tous les modes.

CARACTÉRISTIQUES:

- Fonction capteur de mouvement : Allumez ou éteignez facilement la lampe en passant la main devant le capteur. Idéal lorsque vos mains sont occupées ou sales.
- Angle réglable : La lampe frontale s'incline jusqu'à 180 degrés pour diriger la lumière précisément là où vous en avez besoin.
- Base magnétique : Équipée d'une plaque magnétique pour une fixation rapide et pratique sur des surfaces métalliques.
- Design portable : Compacte et légère pour un transport facile.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ:

- Cet appareil utilise une batterie lithium rechargeable.

Veuillez utiliser uniquement les méthodes de charge recommandées. Une mauvaise charge peut endommager la batterie, provoquer des courts-circuits, un incendie ou une explosion.
- Chargez complètement la batterie avant de stocker l'appareil sur une longue période afin d'éviter une décharge excessive et les dommages liés à l'auto-décharge.
- Ne pas diriger la lumière directement dans les yeux d'une personne. La lumière intense peut provoquer une vision floue temporaire, surtout chez les enfants.
- Assurez-vous que le couvercle du port de charge est bien fermé lorsque la lampe n'est pas en charge.
- Ce produit n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants.

SPÉCIFICATIONS:

- Matériau : ABS
- Lampe : LEDs XPG + COB
- Batterie : 1 × batterie rechargeable 18650 (1200 mAh, incluse)
- Dimensions : 92 mm (L) × 40 mm (l) × 50 mm (H)
- Poids : 95 g (avec batterie)
- Luminosité : 250 lumens
- Temps de charge : environ 2,5 heures
- Durée de fonctionnement : 2 à 7 heures selon le mode

RETRAIT DE LA BATTERIE:

1. Utilisez un tournevis pour retirer les vis du panneau arrière.
2. Saisissez délicatement le connecteur de la batterie et retirez-la lentement.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DISPONIBLE AU SIÈGE SOCIAL D'AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les équipements électroniques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et à son intégration dans le droit national, les DEEE doivent être collectés séparément et recyclés. Vous pouvez également déposer votre ancien équipement dans un point de collecte des déchets électroniques, qui s'en débarrassera conformément à la loi nationale sur le recyclage et les déchets. Cela permet d'éviter les dommages potentiels pour l'environnement et la santé humaine, et contribue à préserver les ressources naturelles.

INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT ET LA SÉCURITÉ DES PILES DANS LES PRODUITS AMIO

PRÉCAUTIONS

- **Ne pas jeter au feu ;** les piles pourraient exploser ou fuir.
- **Ne pas démonter ni écraser ;** cela pourrait provoquer une fuite de produits chimiques nocifs pour la santé.
- **Ne pas recharger les piles jetables ;** cela pourrait entraîner une surchauffe, une fuite ou une explosion.
- **Éviter les courts-circuits ;** ne pas connecter les bornes de la pile à un conducteur, comme une pièce de monnaie ou une clé. Cela pourrait provoquer une surchauffe et endommager la pile.
- **Tenir hors de portée des enfants et des animaux ;** l'ingestion de piles peut être dangereuse et nécessite une intervention médicale immédiate.

UTILISATION

- **Utiliser uniquement comme prévu ;** s'assurer que la pile est compatible avec l'appareil.
- **Insérer toujours les piles correctement ;** faire attention aux pôles (+ et -).
- **Ne pas mélanger différents types de piles ;** ne pas utiliser des piles neuves et usagées, ni des piles de marques différentes, car cela pourrait entraîner une fuite ou endommager l'appareil.
- **Conserver dans un endroit sec et frais ;** les températures élevées peuvent provoquer une fuite ou une explosion.

TRAITEMENT DES DÉVERSEMENTS

- **Ne touchez pas les substances répandues à mains nues :** elles peuvent être corrosives et irriter la peau.
- **Nettoyez soigneusement la fuite :** utilisez des gants et essuyez la surface contaminée avec un chiffon humide.
- **En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.**

ÉLIMINATION

- **Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères :** elles contiennent des métaux lourds et d'autres substances nocives pour l'environnement.
- **Faites un don aux points de collecte :** les piles usagées doivent être déposées dans des conteneurs spéciaux disponibles dans les magasins, les bureaux et autres points de recyclage.
- Une version numérique des instructions est disponible à l'adresse **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

IT - MANUALE D'USO

Faro frontale ricaricabile multifunzione con sensore DBHL-0294

ISTRUZIONI OPERATIVE:

Modalità dell'interruttore di accensione
Premere l'interruttore per passare tra le seguenti modalità di illuminazione:
- XPG alta
- XPG bassa
- COB alta
- XPG alta + COB alta
- XPG stroboscopica

Tenere premuto l'interruttore per attivare la modalità sensore. In questa modalità, la luce è controllata dal sensore di movimento, disponibile in tutte le modalità.

CARATTERISTICHE:

- Funzione sensore di movimento: Accendi o spegni facilmente la lampada agitandola davanti al sensore. Ideale quando le mani sono occupate o sporche.
- Angolo regolabile: La lampada frontale può essere inclinata fino a 180 gradi per dirigere il fascio luminoso dove serve.
- Base magnetica: Dotata di una piastra magnetica per un facile fissaggio a superfici metalliche.
- Design portatile: Compatta e leggera per un facile trasporto.

AVVERTENZE DI SICUREZZA:

- Il dispositivo utilizza una batteria agli ioni di litio ricaricabile. Utilizzare solo i metodi di ricarica consigliati. Una ricarica impropria può danneggiare la batteria, provocare cortocircuiti, incendi o esplosioni.
- Caricare completamente la batteria prima di conservarla per lunghi periodi per evitare scariche eccessive e danni dovuti all'autoscarica.
- Non puntare la luce negli occhi delle persone. La luce intensa può causare visione offuscata temporanea, soprattutto nei bambini.
- Assicurarsi che il coperchio della porta di ricarica sia chiuso quando la lampada non è in carica.
- Non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

SPECIFICHE:

- Materiale: ABS
- Lampada: LED XPG + COB
- Batteria: 1 × batteria ricaricabile 18650 (1200 mAh, inclusa)
- Dimensioni: 92 mm (L) × 40 mm (L) × 50 mm (A)
- Peso: 95 g (con batteria)
- Luminosità: 250 lumen
- Tempo di ricarica: circa 2,5 ore
- Durata operativa: 2–7 ore a seconda della modalità

COME RIMUOVERE LA BATTERIA:

1. Utilizzare un cacciavite per rimuovere le viti del pannello posteriore.
2. Afferrare delicatamente il connettore della batteria e tirare lentamente la batteria fuori.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DISPONIBILE PRESSO LA SEDE DI AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani non differenziati. Le apparecchiature elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nella legislazione nazionale, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti separatamente e riciclati. È anche possibile portare le apparecchiature usate a un punto di raccolta dei rifiuti elettronici, che le smaltirà in conformità alla legge nazionale sul riciclaggio e sui rifiuti. In questo modo si evitano potenziali danni all'ambiente e alla salute umana e si contribuisce alla conservazione delle risorse naturali.

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA SICUREZZA DELLE BATTERIE NEI PRODOTTI AMIO

PRECAUZIONI

- **Non gettare nel fuoco:** le batterie potrebbero esplodere o perdere liquido.
- **Non smontare o schiacciare:** ciò può causare la fuoriuscita di sostanze chimiche dannose per la salute.
- **Non ricaricare batterie usa e getta:** ciò può causare surriscaldamento, perdite o esplosioni.
- **Evitare cortocircuiti:** non collegare i terminali della batteria a un conduttore, come una moneta o una chiave. Ciò può causare surriscaldamento e danni alla batteria.
- **Tenere lontano dalla portata di bambini e animali domestici:** ingerire le batterie può essere pericoloso e richiede l'immediata assistenza medica.

UTILIZZO

- **Utilizzare solo come previsto:** assicurarsi che la batteria sia compatibile con il dispositivo.
- **Inserire** sempre le batterie correttamente: prestare attenzione ai poli (+ e -).
- **Non mischiare tipi diversi di batterie:** non utilizzare batterie nuove e usate o di marche diverse insieme, poiché ciò potrebbe causare perdite o danni al dispositivo.
- **Conservare in un luogo asciutto e fresco:** le alte temperature possono causare perdite o esplosioni.

GESTIONE DELLE FUORIUSCITE

- **Non toccare le sostanze fuoriuscite a mani nude:** possono essere corrosive e causare irritazioni cutanee.
- **Rimuovere con cura la fuoriuscita:** indossare guanti e pulire la superficie contaminata con un panno umido.
- **In caso di contatto con gli occhi o la pelle, sciacquare immediatamente con acqua e contattare un medico.**

SMALTIMENTO

- **Non smaltire tra i rifiuti comuni:** le batterie contengono metalli pesanti e altre sostanze che possono essere dannose per l'ambiente.
- **Consegnare ai punti di raccolta:** le batterie usate devono essere conferite negli appositi contenitori disponibili presso negozi, uffici e altri punti di riciclaggio.
- Una versione digitale delle istruzioni è disponibile all'indirizzo **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

UA - КЕРІВНИЦТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Багатофункціональний акумуляторний ліхтар на голову з датчиком DBHL-0294

ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

Режими перемикача живлення

Натисніть перемикач, щоб переключатися між наступними режимами освітлення:
- XPG висока яскравість
- XPG низька яскравість
- COB висока яскравість
- XPG висока + COB висока яскравість
- XPG стробоскоп

Утримуйте перемикач для активації режиму датчика. У цьому режимі світло керується датчиком руху, доступним у всіх режимах.

ОСОБЛИВОСТІ:

- Функція датчика руху: Легко вмикайте або вимикайте світло, махаючи рукою перед датчиком. Зручно, коли руки зайняті або брудні.
- Регульований кут: Ліхтар можна нахиляти до 180 градусів, щоб направляти світло саме туди, де це потрібно.
- Магнітна основа: Оснащений магнітною пластиною для швидкого і зручного кріплення на металевих поверхнях.
- Портативний дизайн: Компактний і легкий для зручного перенесення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ БЕЗПЕКИ:

- Пристрій використовує акумулятор літій-іонного типу. Використовуйте лише рекомендовані методи заряджання. Неправильне заряджання може пошкодити батарею, спричинити коротке замикання, пожежу або вибух.
- Перед тривалим зберіганням повністю заряджайте ліхтар, щоб уникнути надмірного розряду та пошкоджень через саморозряд.
- Не спрямовуйте світло безпосередньо в очі людини. Яскраве світло може тимчасово розмити зір, особливо у дітей.
- Закривайте кришку зарядного порту, коли ліхтар не заряджається.
- Це не іграшка. Тримайте подалі від дітей.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Матеріал: ABS
- Лампа: LED XPG + COB
- Акумулятор: 1 × 18650 акумулятор, 1200 мА·год (в комплекті)
- Розміри: Довжина 92 × Ширина 40 × Висота 50 мм
- Вага: 95 г (з акумулятором)
- Яскравість: 250 люменів
- Час заряджання: 2,5 години
- Час роботи: 2–7 годин

ЯК ВИТЯГТИ АКУМУЛЯТОР:

1. Використовуйте викрутку, щоб відкрутити гвинти на задній панелі.
2. Обережно візьміться за роз'єм акумулятора і повільно витягніть батарею.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

ДЕКЛАРАЦІЮ ВІДПОВІДНОСТІ МОЖНА ОТРИМАТИ В ЗАРЕЄСТРОВАНОМУ ОФІСІ AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

УПРАВЛІННЯ ВІДХОДАМИ ТА ПЕРЕРОБКА

Цей символ вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом із несортованими побутовими відходами. Електронне обладнання не можна викидати разом із побутовими відходами. Відповідно до Європейської директиви 2002/96/ЕС про відходи електричного та електронного обладнання та її інкорпорації в національне законодавство, відходи електричного та електронного обладнання повинні збиратися окремо та перероблятися. Ви також можете віднести використане обладнання до пункту збору електронних відходів, який утилізує його відповідно до Національного закону про переробку та відходи. Це також допомагає уникнути потенційної шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і сприяє збереженню природних ресурсів.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА БЕЗПЕКИ БАТАРЕЙОК У ВИРОБАХ AMIO

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- **Не кидайте у вогонь –** батарейки можуть вибухнути або протікати.
- **Не розбирайте та не роздавлюйте –** це може спричинити витік хімічних речовин, шкідливих для здоров'я.
- **Не перезаряджайте одноразові батарейки –** це може призвести до перегріву, протікання або вибуху.
- **Уникайте короткого замикання –** не з'єднуйте клеми батарейки провідником, таким як монета чи ключ. Це може спричинити перегрівання та пошкодження батарейки.
- **Тримайте подалі від дітей та домашніх тварин –** ковтання батарейок може бути небезпечним і потребує негайної медичної допомоги.

ВИКОРИСТАННЯ

- **Використовуйте лише за призначенням –** переконайтеся, що батарейка сумісна з пристроєм.
- **Завжди правильно вставляйте батарейки –** звертайте увагу на полюси (+ та -).
- **Не змішуйте різні типи батарейок –** не використовуйте нові та вживані батарейки або батарейки різних марок разом, оскільки це може призвести до протікання або пошкодження пристрою.
- **Зберігайте в сухому та прохолодному місці –** високі температури можуть призвести до протікання або вибуху

УСУНЕННЯ РОЗЛИВІВ

- **Не торкайтеся речовин, що протікали, голими руками –** вони можуть бути корозійними та викликати подразнення шкіри.

- **Обережно видаліть розлиту рідину –** використовуйте рукавички та протріть забруднену поверхню вологою ганчіркою.
- **Якщо речовина потрапила в очі або на шкіру, негайно промийте водою та зверніться до лікаря.**

УТИЛІЗАЦІЯ

- **Не викидайте у звичайне сміття –** батарейки містять важкі метали та інші речовини, які можуть бути шкідливими для навколишнього середовища.
- **Здайте до пунктів збору –** використані батарейки слід здавати у спеціальні контейнери, доступні в магазинах, офісах та інших пунктах переробки.
- Цифрова версія інструкції доступна за адресою **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

RU - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Многофункциональный аккумуляторный налобный фонарь с датчиком DBHL-0294

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

Режимы переключателя питания
Нажмите кнопку питания, чтобы переключаться между следующими режимами:
- XPG высокий
- XPG низкий
- COB высокий
- XPG высокий + COB высокий
- XPG стробоскоп

Длительно нажмите кнопку для активации сенсорного режима. В этом режиме свет управляется датчиком движения и доступен во всех режимах.

ОСОБЕННОСТИ:

- Функция сенсора движения: Легко включайте и выключайте свет, махая рукой перед датчиком. Удобно, когда руки заняты или грязные.
- Регулируемый угол наклона: Фонарь можно наклонять до 180 градусов, чтобы направлять свет туда, где это необходимо.
- Магнитная основа: Оснащён магнитной пластиной для удобного крепления на металлические поверхности.
- Портативный дизайн: Компактный и лёгкий для удобной переноски.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

- Устройство использует перезаряжаемый литиевый аккумулятор. Используйте только рекомендованные методы зарядки. Неправильная зарядка может повредить аккумулятор, вызвать короткое замыкание, пожар или взрыв.
- Перед длительным хранением полностью зарядите аккумулятор, чтобы избежать глубокого разряда и повреждений из-за саморазряда.
- Не направляйте свет прямо в глаза человеку. Яркий свет может временно вызвать помутнение зрения, особенно у детей.
- Закрывайте крышку зарядного порта, когда фонарь не заряжается.
- Это не игрушка. Храните вдали от детей

.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Материал: ABS
- Лампа: LED XPG + COB
- Аккумулятор: 1 × аккумулятор 18650, 1200 мА·ч (в комплекте)
- Размеры: Длина 92 × Ширина 40 × Высота 50 мм
- Вес: 95 г (с аккумулятором)
- Яркость: 250 люмен
- Время зарядки: 2,5 часа
- Время работы: 2–7 часов

КАК ИЗВЛЕЧЬ АККУМУЛЯТОР:

1. Используйте отвертку, чтобы открутить винты на задней панели.
2. Аккуратно возьмитесь за разъем аккумулятора и медленно вытяните батарею.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Декларацию о соответствии можно получить в зарегистрированном офисе компании AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

УПРАВЛЕНИЕ ОТХОДАМИ И ПЕРЕРАБОТКА



Этот символ указывает на то, что данное изделие не следует выбрасывать вместе с несортированными бытовыми отходами. Электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой 2002/96/EC об отходах электрического и электронного оборудования и ее включением в национальное законодательство, отходы электрического и электронного оборудования должны собираться отдельно и перерабатываться. Вы также можете сдать использованное оборудование в пункт приема электронных отходов, который утилизирует его в соответствии с Национальным законом о переработке и отходах. Это также помогает избежать потенциального ущерба для окружающей среды и здоровья людей и способствует сохранению природных ресурсов.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЙ В ИЗДЕЛИЯХ AMIO

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **Не бросайте в огонь —** батареи могут взорваться или протечь.
- **Не разбирайте и не раздавливайте —** это может привести к утечке химических веществ, вредных для здоровья.
- **Не перезаряжайте одноразовые батареи —** это может привести к перегреву, утечке или взрыву.
- **Избегайте короткого замыкания —** не соединяйте клеммы батареи проводником, например монетой

или ключом. Это может привести к перегреву и повреждению батареи.
- **Беречь от детей и домашних животных —** проглатывание батарей может быть опасным и требует немедленной медицинской помощи.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- **Использовать только по назначению —** убедитесь, что батарея совместима с устройством**.**
- **Всегда вставляйте батареи правильно —** обращайте внимание на полюса (+ и -).
- **Не смешивайте разные типы батарей —** не используйте новые и использованные батареи или батареи разных марок вместе, так как это может привести к утечке или повреждению устройства.
- **Хранить в сухом и прохладном месте —** высокие температуры могут привести к утечке или взрыву.

ДЕЙСТВИЯ ПРИ ПРОТЕЧКАХ

- **Не трогайте протекшие вещества голыми руками —** они могут быть едкими и вызывать раздражение кожи.
- **Осторожно удалите пролитое вещество —** используйте перчатки и протрите загрязненную поверхность влажной тканью.
- **Если вещество попало в глаза или на кожу, немедленно промойте водой и обратитесь к врачу.**

УТИЛИЗАЦИЯ

- **Не выбрасывайте вместе с обычным мусором —** батарейки содержат тяжелые металлы и другие вещества, которые могут быть вредны для окружающей среды.
- **Сдавайте в пункты приема —** использованные батарейки следует сдавать в специальные контейнеры, имеющиеся в магазинах, офисах и других пунктах переработки.
- Электронная версия инструкции доступна по адресу **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Πολλαπλών λειτουργιών επαναφορτιζόμενος φακός κεφαλής με αισθητήρα DBHL-0294

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:

Λειτουργίες διακόπτη τροφοδοσίας
Πατήστε το διακόπτη για να εναλλάσσετε ανάμεσα στις ακόλουθες λειτουργίες φωτισμού:
- XPG υψηλή φωτεινότητα
- XPG χαμηλή φωτεινότητα
- COB υψηλή φωτεινότητα
- XPG υψηλή + COB υψηλή φωτεινότητα
- XPG στορόμπο

Πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αισθητήρα. Σε αυτή τη λειτουργία, το φως ελέγχεται από τον αισθητήρα κίνησης και είναι διαθέσιμο σε όλες τις λειτουργίες.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

- Λειτουργία αισθητήρα κίνησης: Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε εύκολα το φως με ένα νεύμα του χεριού μπροστά από τον αισθητήρα. Ιδανικό όταν τα χέρια σας είναι απασχολημένα ή βρώμικα.
- Ρυθμιζόμενη γωνία: Ο φακός μπορεί να κλίνει έως και 180 μοίρες για να κατευθύνετε το φως ακριβώς όπου χρειάζεται.
- Μαγνητική βάση: Εξοπλισμένος με μαγνητική πλάκα για εύκολη και γρήγορη τοποθέτηση σε μεταλλικές επιφάνειες.
- Φορητός σχεδιασμός: Συμπαγής και ελαφρύς για εύκολη μεταφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- Η συσκευή χρησιμοποιεί επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου. Χρησιμοποιείτε μόνο τις συνιστώμενες μεθόδους φόρτισης. Λανθασμένη φόρτιση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην μπαταρία, βραχυκύκλωμα, φωτιά ή έκρηξη.
- Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν την αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα, για να αποφύγετε την υπερβολική εκφόρτιση και ζημιά λόγω αυτοεκφόρτισης.
- Μην κατευθύνετε το φως απευθείας στα μάτια ανθρώπου. Το έντονο φως μπορεί να προκαλέσει προσωρινή θολή όραση, ιδιαίτερα σε παιδιά.
- Κλείστε το κάλυμμα της θύρας φόρτισης όταν ο φακός δεν φορτίζει.
- Δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε το μακριά από παιδιά.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

- Υλικό: ABS
- Φωτιστικό: LED XPG + COB
- Μπαταρία: 1 × επαναφορτιζόμενη μπαταρία 18650 (1200 mAh, περιλαμβάνεται)
- Διαστάσεις: 92 mm (Μ) × 40 mm (Π) × 50 mm (Υ)
- Βάρος: 95 g (με μπαταρία)
- Φωτεινότητα: 250 lumen
- Χρόνος φόρτισης: 2,5 ώρες
- Χρόνος λειτουργίας: 2–7 ώρες

ΠΩΣ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ:

1. Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να αφαιρέσετε τις βίδες στο πίσω καπάκι.
2. Πιάστε προσεκτικά τη σύνδεση της μπαταρίας και τραβήξτε αργά την μπαταρία έξω.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΣΤΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΤΗΣ AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze.

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα. Ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της στην

εθνική νομοθεσία, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται. Μπορείτε επίσης να μεταφέρετε τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό σας σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων, το οποίο απορρίπτει τον εξοπλισμό σύμφωνα με τον εθνικό νόμο περί ανακύκλωσης και αποβλήτων. Αυτό συμβάλλει επίσης στην αποφυγή πιθανών ζημιών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΣΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ AMIO

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- **Μην το πετάτε στη φωτιά –** οι μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν ή να παρουσιάσουν διαρροή.
- **Μην το αποσυναρμολογείτε ή το συνθλίβετε –** αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή χημικών ουσιών που είναι επιβλαβείς για την υγεία.
- **Μην επαναφορτίζετε μπαταρίες μιας χρήσης –** αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση, διαρροή ή έκρηξη.
- **Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα –** μην συνδέετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με αγωγό, όπως κέρμα ή κλειδί. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και ζημιά στην μπαταρία.
- **Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και κατοικίδια –** η κατάποση μπαταριών μπορεί να είναι επικίνδυνη και απαιτεί άμεση ιατρική φροντίδα.

ΧΡΗΣΗ

- **Χρησιμοποιήστε μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες –** βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι συμβατή με τη συσκευή.
- **Πάντα να τοποθετείτε σωστά τις μπαταρίες –** προσέχετε τους πόλους (+ και -).
- **Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών –** μην χρησιμοποιείτε καινούργιες και μεταχειρισμένες μπαταρίες ή διαφορετικές μάρκες μαζί, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή ή ζημιά στη συσκευή.
- **Φυλάσσετε σε ξηρό και δροσερό μέρος –** οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να οδηγήσουν σε διαρροή ή έκρηξη.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΔΙΑΡΡΟΩΝ

- **Μην αγγίζετε διαρροές με γυμνά χέρια –** μπορεί να είναι διαβρωτικές και να προκαλέσουν ερεθισμό του δέρματος.
- **Αφαιρέστε προσεκτικά τη διαρροή –** χρησιμοποιήστε γάντια και σκουπίστε την μολυσμένη επιφάνεια με ένα υγρό πανί.
- **Εάν η ουσία εισέλθει στα μάτια ή στο δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και επικοινωνήστε με γιατρό.**

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

- **Μην την απορρίπτετε στα κανονικά σκουπίδια –** οι μπαταρίες περιέχουν βαρέα μέταλλα και άλλες ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον.
- **Δωρίστε σε σημεία συλλογής –** οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να δωρίζονται σε ειδικά δοχεία που διατίθενται σε καταστήματα, γραφεία και άλλα σημεία ανακύκλωσης.
- Μια ψηφιακή έκδοση των οδηγιών είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση **https://amio.pl/usr/batt.pdf**